KESPER®

KITCHEN AND HOME

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	**Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise**	**2**
GB	**Care Instructions and Safety Information**	**2**
NL	**Onderhouds- en Veiligheidsinstructies**	**3**
FR	**Instructions d'entretien et de sécurité**	**3**
IT	**Istruzioni per la cura e la sicurezza**	**4**
ES	**Instrucciones de cuidado y seguridad**	**4**
PT	**Instruções de cuidados e segurança**	**5**
CZ	**Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění**	**5**
PL	**Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa**	**6**
DK	**Pleje- og sikkerhedsanvisninger**	**6**
GR	**Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας**	**7**
RO	**Instrucțiuni de întreținere și siguranță**	**7**
UK	**Інструкції з догляду та безпеки**	**8**
BG	**Инструкции за поддръжка и безопасност**	**8**
SK	**Pokyny na údržbu a bezpečnosť**	**9**
SL	**Navodila za nego in varnostna opozorila**	**9**
HR	**Upute za održavanje i sigurnost**	**10**
EST	**Hooldus- ja ohutusjuhised**	**10**
LT	**Priežiūros ir saugos instrukcijos**	**11**
LV	**Kopšanas un drošības norādījumi**	**11**
RU	**Инструкции по уходу и безопасности**	**12**
SH	**Upute za održavanje i sigurnosne napomene**	**12**

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise Klapphocker

Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Klapphockers sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!
Ein beschädigter Klapphocker darf nicht mehr verwendet werden!
Der Artikel ist konzipiert für die private Nutzung.
Vor Verwendung auf eventuelle Beschädigungen prüfen.
Auf korrektes Auf- und Zusammenklappen achten, da anderenfalls Quetschgefahr besteht!
Der Klapphocker ist ausschließlich als Sitzgelegenheit gedacht, bitte nicht als Leiterersatz verwenden.
Der Klapphocker ist nur auf ebenen, harten und rutschsicheren Böden aufzustellen. Nicht auf nassen oder ölverschmierten Untergründen anwenden.
Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug und darf nicht als Turn- oder Sportgerät verwendet werden.
Die maximale Gesamtbelastung von 110 kg darf nicht überschritten werden.
Wenn Sie den Klapphocker nicht verwenden, klappen Sie ihn zusammen und verstauen Sie ihn an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
Der Klapphocker ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.

Aufklappen: In die Öffnungsschlitze der Längsseite greifen und den Klapphockerauseinander ziehen. Nicht auf die sich ausklappenden Seitenwände greifen (Quetschgefahr)!
Zusammenklappen: Den Klapphocker mit einer Hand am Griff nehmen und hochziehen.

GB Safety Information Folding Stool

Please read the instructions carefully before using the folding stool for the first time. Observe all safety notes to avoid damage caused by improper use.
A damaged folding stool must not be used.
This product is designed for private household use.
Check for possible damage before each use.
Ensure correct folding and unfolding, otherwise there is a risk of crushing.
The folding stool is intended solely as a seat; do not use it as a substitute for a ladder.
Use the folding stool only on flat, hard, non-slip surfaces. Do not use on wet or oily ground.
This item is not a toy and must not be used as gym or sports equipment.
Do not exceed the maximum load capacity of 110 kg.
When not in use, fold the stool and store it out of reach of children.
The folding stool is intended for indoor use only.
Unfolding: Grip the openings on the long sides and pull the folding stool apart. Do not grip the fold-out side panels (risk of crushing).
Folding: Hold the stool by the handle on the seat and pull upwards.

NL Veiligheidsinstructies Klapkruk

Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Houd u aan alle veiligheidsinstructies om schade door onjuist gebruik te voorkomen.
Een beschadigde klapkruk mag niet meer worden gebruikt.
Het artikel is ontworpen voor privégebruik.
Controleer vóór gebruik op mogelijke beschadigingen.
Let op correct uit- en inklappen, anders bestaat er knelgevaar.
De klapkruk is uitsluitend bedoeld als zitgelegenheid; niet gebruiken als vervanging van een ladder.
De kruk alleen gebruiken op vlakke, harde en antislip oppervlakken. Niet gebruiken op natte of vettige ondergronden.
Dit artikel is geen speelgoed en mag niet worden gebruikt als turn- of sporttoestel.
De maximale belasting van 110 kg mag niet worden overschreden.
Wanneer u de kruk niet gebruikt, klap hem in en bewaar hem buiten het bereik van kinderen.
De klapkruk is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
Uitklappen: In de uitsparingen aan de lange zijde grijpen en de kruk uit elkaar trekken. Niet aan de uitklappende zijkanten vastpakken (knelgevaar).
Inklappen: De kruk aan het handvat van het zitvlak optillen.

FR Consignes de sécurité Tabouret pliant

Veuillez lire attentivement la notice avant d’utiliser le tabouret pliant. Respectez tous les avertissements de sécurité afin d’éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation.
Un tabouret pliant endommagé ne doit plus être utilisé.
Cet article est conçu pour un usage domestique privé.
Vérifiez l’absence de dommages avant chaque utilisation.
Veillez à un dépliage et repli corrects, sinon il existe un risque de pincement.
Le tabouret pliant est uniquement prévu comme siège ; ne pas l’utiliser comme substitut d’une échelle.
Utilisez-le uniquement sur un sol plat, dur et antidérapant. Ne pas utiliser sur une surface mouillée ou grasse.
Cet article n’est pas un jouet et ne doit pas être utilisé comme appareil de gymnastique ou de sport.
Ne dépassez pas la charge maximale de 110 kg.
Lorsque vous ne l’utilisez pas, repliez le tabouret et rangez-le hors de portée des enfants.
Le tabouret pliant est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur.
Dépliage : Saisir les ouvertures latérales et tirer pour ouvrir. Ne pas saisir les parois latérales déployables (risque de pincement).
Repliage : Saisir la poignée du siège et tirer vers le haut.

IT Avvertenze di sicurezza
Sgabello pieghevole

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza per evitare danni derivanti da un uso improprio.
Uno sgabello pieghevole danneggiato non deve essere utilizzato.
L'articolo è progettato per uso domestico privato.
Controllare eventuali danni prima di ogni utilizzo.
Assicurarsi di aprire e chiudere correttamente lo sgabello per evitare rischi di schiacciamento.
Lo sgabello è destinato esclusivamente a sedersi; non usarlo come sostituto di una scala.
Utilizzare solo su superfici piane, dure e antiscivolo. Non usare su superfici bagnate o unte.
Questo articolo non è un giocattolo e non deve essere utilizzato come attrezzo ginnico o sportivo.
Non superare il carico massimo di 110 kg.
Quando non utilizzato, piegare lo sgabello e conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
Adatto solo per uso interno.
Apertura: Afferrare le fessure laterali e tirare per aprire. Non afferrare i pannelli laterali pieghevoli (rischio di schiacciamento).
Chiusura: Sollevare lo sgabello dalla maniglia del sedile.

ES Instrucciones de seguridad
Taburete plegable

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el taburete plegable. Siga todas las indicaciones de seguridad para evitar daños por un uso inadecuado.
No utilice un taburete plegable dañado.
El artículo está diseñado para uso doméstico privado.
Antes de usar, comprobar si presenta daños.
Asegúrese de desplegar y plegar correctamente para evitar riesgo de atrapamiento.
El taburete es solo para sentarse; no usar como sustituto de una escalera.
Utilizar únicamente sobre suelos planos, duros y antideslizantes. No usar sobre superficies húmedas o grasosas.
Este artículo no es un juguete y no debe utilizarse como equipo deportivo o de gimnasia.
No superar la carga máxima de 110 kg.
Cuando no se use, plegar y guardar fuera del alcance de los niños.
Solo apto para uso en interiores.
Desplegar: Sujetar las ranuras de los laterales largos y tirar para abrir. No sujetar los paneles laterales desplegables (riesgo de atrapamiento).
Plegar: Elevar el taburete sujetándolo por el asa del asiento.

PT Instruções de segurança
Banco dobrável

Leia atentamente o manual antes da primeira utilização. Siga todas as instruções de segurança para evitar danos por uso indevido.
Um banco dobrável danificado não deve ser usado.
O produto foi desenvolvido para uso doméstico privado.
Antes de usar, verificar se há danos.
Certifique-se de abrir e fechar corretamente para evitar risco de esmagamento.
O banco é destinado exclusivamente para sentar; não utilizar como substituto de escada.
Usar apenas em superfícies planas, duras e antiderrapantes. Não utilizar em superfícies molhadas ou oleosas.
Este produto não é um brinquedo e não deve ser usado como equipamento esportivo ou de ginástica.
Não exceder a carga máxima de 110 kg.
Quando não estiver em uso, dobrar e manter fora do alcance das crianças.
Apenas para uso interno.
Abrir: Segurar nas aberturas laterais e puxar para abrir. Não segurar nas laterais dobráveis (risco de esmagamento).
Fechar: Levantar o banco segurando pela pega do assento.

CZ Bezpečnostní pokyny
Skládací stolička

Přečtěte si pečlivě návod k použití před prvním použitím. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, abyste předešli škodám způsobeným nesprávným používáním.
Poškozená stolička se nesmí používat.
Výrobek je určen pro soukromé domácí použití.
Před použitím zkontrolujte případné poškození.
Dbejte na správné rozložení a složení, jinak hrozí nebezpečí skřípnutí.
Stolička je určena výhradně k sezení; nepoužívejte ji jako náhradu za žebřík.
Používejte ji pouze na rovném, tvrdém a protiskluzovém povrchu. Nepoužívejte na mokrém nebo mastném povrchu.
Tento výrobek není hračka a nesmí být používán jako gymnastické nebo sportovní náčiní.
Nepřekračujte maximální nosnost 110 kg.
Když stoličku nepoužíváte, složte ji a uložte mimo dosah dětí.
Pouze pro vnitřní použití.
Rozložení: Uchopte otvory na delší straně a roztáhněte. Neuchopujte výklopné bočnice (riziko skřípnutí).
Složení: Uchopte madlo sedáku a vytáhněte nahoru.

PL Instrukcje bezpieczeństwa
Stołek składany

Przed użyciem proszę dokładnie przeczytać instrukcję. Przestrzegaj wszystkich zaleceń bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania.
Uszkodzonego stołka nie wolno używać.
Produkt przeznaczony jest do użytku domowego.
Przed każdym użyciem sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń.
Zwracać uwagę na prawidłowe rozkładanie i składanie – w przeciwnym razie istnieje ryzyko przycięcia.
Stołek służy wyłącznie do siedzenia; nie używać jako zamiennika drabiny.
Używać tylko na stabilnej, twardej i antypoślizgowej powierzchni. Nie stosować na mokrych lub tłustych podłożach.
Produkt nie jest zabawką i nie może być używany jako sprzęt gimnastyczny lub sportowy.
Nie przekraczać maksymalnego obciążenia 110 kg.
Gdy stołek nie jest używany, złożyć go i przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Tylko do użytku wewnętrznego.
Rozkładanie: Chwycić za otwory po dłuższych bokach i rozłożyć stołek. Nie chwytać za boczne panele (ryzyko przycięcia).
Składanie: Podnieść stołek, trzymając za uchwyt siedziska.

DK Sikkerhedsanvisninger
Sammenklappelig skammel

Læs brugsanvisningen grundigt før brug. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader som følge af forkert brug.
En beskadiget skammel må ikke anvendes.
Produktet er beregnet til privat brug.
Kontrollér skamlen for skader før hver brug.
Sørg for korrekt op- og nedklapning for at undgå klemfare.
Skamlen er kun beregnet som siddeplads; må ikke bruges som erstatning for en stige.
Anvend kun på flade, hårde og skridsikre overflader. Brug ikke på våde eller olieagtige underlag.
Artiklen er ikke legetøj og må ikke anvendes som gymnastik- eller sportsudstyr.
Overskrid ikke den maksimale belastning på 110 kg.
Når skamlen ikke er i brug, klap den sammen og opbevar den utilgængeligt for børn.
Kun til indendørs brug.
Udfoldning: Grib i åbningerne på langsiden og træk skamlen fra hinanden. Undgå at gribe fat i de udfoldelige sidepaneler (klemfare).
Sammenklapning: Løft skamlen ved håndtaget på sædet.

GR Οδηγίες ασφαλείας
Πτυσσόμενο σκαμπό

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση. Τηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας ώστε να αποφύγετε ζημιές από λανθασμένη χρήση.
Ένα κατεστραμμένο σκαμπό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική οικιακή χρήση.
Ελέγξτε για τυχόν φθορές πριν από κάθε χρήση.
Βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα και το κλείσιμο γίνονται σωστά, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
Το σκαμπό προορίζεται αποκλειστικά για καθήμενη χρήση – όχι ως υποκατάστατο σκάλας.
Χρησιμοποιήστε το μόνο σε επίπεδες, σκληρές και αντιολισθητικές επιφάνειες. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρά ή λιπαρά δάπεδα.
Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για γυμναστική ή αθλητική δραστηριότητα.
Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 110 kg.
Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, διπλώστε το και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Άνοιγμα: Πιάστε τις εγκοπές στις μακριές πλευρές και ανοίξτε το σκαμπό. Μην πιάνετε τα πλευρικά αναδιπλούμενα τοιχώματα (κίνδυνος τραυματισμού).
Κλείσιμο: Ανασηκώστε το σκαμπό από τη λαβή του καθίσματος.

RO Instrucțiuni de siguranță
Taburet pliabil

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare. Respectați toate indicațiile de siguranță pentru a evita deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
Un taburet deteriorat nu trebuie folosit.
Produsul este destinat uzului casnic privat.
Verificați eventualele deteriorări înainte de fiecare utilizare.
Asigurați-vă că desfacerea și plierea sunt efectuate corect pentru a evita riscul de prindere.
Taburetul este destinat exclusiv ședерii; nu îl utilizați ca înlocuitor pentru scară.
Utilizați doar pe suprafețe plane, dure și antiderapante. Nu utilizați pe sol umed sau unsuros.
Acest produs nu este o jucărie și nu trebuie folosit ca echipament sportiv sau de gimnastică.
Nu depășiți sarcina maximă de 110 kg.
Când nu este utilizat, pliați taburetul și depozitați-l într-un loc inaccesibil copiilor.
Doar pentru utilizare în interior.
Desfacere: Prindeți fantele laterale și trageți pentru a deschide. Nu prindeți panourile laterale pliabile (risc de accidentare).
Pliere: Ridicați taburetul ținând de mânerul șezutului.

UK Інструкції з безпеки
Складний табурет

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням. Дотримуйтеся всіх вимог безпеки, щоб уникнути пошкоджень унаслідок неправильного користування.
Пошкоджений табурет використовувати не можна.
Виріб призначений для домашнього використання.
Перед кожним використанням перевіряйте на наявність пошкоджень.
Слідкуйте за правильним розкладанням і складанням, щоб уникнути ризику защемлення.
Табурет призначений лише для сидіння; не використовуйте його як заміну драбини.
Використовуйте тільки на рівних, твердих і неслизьких поверхнях. Не застосовуйте на мокрому чи масному покритті.
Цей виріб не є іграшкою і не повинен використовуватися для занять спортом чи гімнастикою.
Не перевищуйте максимальне навантаження 110 кг.
Коли табурет не використовується, складіть його та зберігайте в недоступному для дітей місці.
Лише для використання в приміщенні.
Розкладання: Взятися за прорізи з довгих боків і розкласти табурет. Не братися за бокові стінки, що розкладаються (ризик защемлення).
Складання: Підняти табурет, тримаючи за ручку сидіння.

BG Инструкции за безопасност
Сгъваем стол

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Спазвайте всички указания за безопасност, за да избегнете повреди от неправилна употреба.
Повреден сгъваем стол не трябва да се използва.
Артикулът е предназначен за домашна употреба.
Преди всяка употреба проверявайте за повреди.
Уверете се, че разгъването и сгъването се извършват правилно, за да избегнете опасност от притискане.
Столът е предназначен само за седене; не го използвайте като заместител на стълба.
Използвайте само върху равни, твърди и нехлъзгащи се повърхности. Не използвайте върху мокри или омаслени подове.
Този продукт не е играчка и не трябва да се използва като гимнастически или спортен уред.
Не надвишавайте максималното натоварване от 110 kg.
Когато не се използва, сгънете стола и го съхранявайте далеч от деца.
Само за употреба на закрито.
Разгъване: Хванете отворите от дългата страна и разтеглете стола. Не хващайте страничните разгъващи се панели (опасност от притискане).
Сгъване: Вдигнете стола, държейки го за дръжката на седалката.

SK Bezpečnostné pokyny
Skladacia stolička

Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli škodám spôsobeným nesprávnym používaním.
Poškodenú stoličku nesmiete používať.
Výrobok je určený na súkromné domáce použitie.
Pred použitím skontrolujte poškodenia.
Dávajte pozor na správne rozkladanie a skladanie – inak hrozí riziko privretia.
Stolička je určená výhradne na sedenie; nepoužívajte ju ako náhradu rebríka.
Používajte iba na rovných, tvrdých a protišmykových povrchoch. Nie na mokrom alebo mastnom povrchu.
Výrobok nie je hračka a nesmie sa používať ako športové alebo gymnastické náradie.
Neprekračujte maximálnu nosnosť 110 kg.
Keď sa stolička nepoužíva, zložte ju a uložte mimo dosahu detí.
Iba na vnútorné použitie.
Rozloženie: Uchopiť otvory na dlhšej strane a roztiahnuť. Nechytať za bočné vyklápacie panely (riziko privretia).
Zloženie: Zdvihnúť uchopením za rukoväť sedadla.

SL Varnostna navodila
Zložljiv stolček

Pred uporabo natančno preberite navodila. Upoštevajte vse varnostne napotke, da preprečite poškodbe zaradi nepravilne uporabe.
Poškodovanega stolčka ne smete uporabljati.
Izdelek je namenjen za domačo rabo.
Pred uporabo preverite, ali je prišlo do poškodb.
Pazite na pravilno razpiranje in zlaganje, sicer obstaja nevarnost uščipnitve.
Stolček je namenjen izključno sedenju; ne uporabljajte ga kot nadomestek za lestev.
Uporabljajte ga le na ravnih, trdnih in nedrsečih površinah. Ne uporabljajte na mokrih ali mastnih tleh.
Izdelek ni igrača in ni primeren kot športni ali gimnastični pripomoček.
Največja dovoljena obremenitev je 110 kg.
Ko stolčka ne uporabljate, ga zložite in shranite izven dosega otrok.
Le za uporabo v notranjih prostorih.
Razpiranje: Primite odprtine na daljši strani in razprite stolček. Ne primite za stranske razpirajoče plošče (nevarnost uščipnitve).
Zlaganje: Dvignite stolček z ročajem sedeža.

HR Sigurnosne upute
Sklopiva stolica

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe. Slijedite sve sigurnosne napomene kako biste izbjegli štetu zbog nepravilnog korištenja.
Oštećena stolica ne smije se koristiti.
Proizvod je namijenjen za kućnu uporabu.
Prije uporabe provjerite postoji li oštećenje.
Pazite na ispravno rasklapanje i sklapanje – u suprotnom postoji opasnost od priklještenja.
Stolica je namijenjena isključivo za sjedenje; nemojte je koristiti kao zamjenu za ljestve.
Koristiti samo na ravnim, tvrdim i protukliznim podlogama. Ne koristiti na mokrim ili masnim površinama.
Ovaj proizvod nije igračka i ne smije se koristiti kao sportska ili gimnastička oprema.
Ne prelazite maksimalno opterećenje od 110 kg.
Kada je ne koristite, sklopite je i držite izvan dohvata djece.
Samo za unutarnju uporabu.
Rasklapanje: Uhvatiti otvore na duljoj strani i rasklopiti. Ne hvatati bočne sklopive ploče (opasnost od priklještenja).
Sklapanje: Podignuti stolicu držeći za ručku sjedala.

EST Ohutusjuhised
Kokkupandav taburet

Palun lugege enne kasutamist juhend hoolikalt läbi. Järgige kõiki ohutusnõudeid, et vältida kahjustusi väärkasutuse tõttu.
Kahjustatud taburetti ei tohi kasutada.
Toode on mõeldud koduseks kasutamiseks.
Kontrollige taburetti enne kasutamist võimalike kahjustuste suhtes.
Veenduge, et taburett avatakse ja suletakse korrektselt – muidu on oht näpistada.
Taburet on mõeldud ainult istumiseks; ärge kasutage seda redeli asemel.
Kasutada ainult tasasel, kõval ja libisemiskindlal pinnal. Mitte kasutada märjal või õlisel pinnal.
See toode ei ole mänguasi ega sobi sportimiseks või võimlemiseks.
Maksimaalset kandevõimet 110 kg ei tohi ületada.
Kui taburetti ei kasutata, sulgege see ja hoidke lastele kättesaamatus kohas.
Ainult siseruumides kasutamiseks.
Avamine: Haarake pikema külje avadest ja tõmmake taburet lahti. Ärge haarake külgmistest lahtikäivatest paneelidest (näpistamise oht).
Sulgemine: Tõstke taburet üles, hoides seda istme käepidemest.

LT Saugos instrukcijos
Sulankstoma taburetė

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukciją. Laikykitės visų saugos nurodymų, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo.
Sugadintos taburetės naudoti negalima.
Gaminys skirtas naudoti namuose.
Prieš naudojimą patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
Užtikrinkite teisingą išskleidimą ir sulankstymą – kitaip kyla prispaudimo pavojus.
Taburetė skirta tik sėdėti; nenaudoti vietoj kopėčių.
Naudoti tik ant lygaus, kieto ir neslidaus paviršiaus. Nenaudoti ant šlapio ar riebaluoto pagrindo.
Šis gaminys nėra žaislas ir netinka sportui ar gimnastikai.
Neviršykite maksimalios 110 kg apkrovos.
Nenaudojamą taburetę sulankstykite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Skirta naudoti tik patalpose.
Išskleidimas: Suimkite angas ilgojoje pusėje ir išskleiskite. Nesuglauskite už šoninių išskleidžiamų panelių (prispaudimo pavojus).
Sulankstymas: Pakelkite taburetę laikydami už sėdynės rankenėlės.

LV Drošības norādījumi
Saliekams soliņš

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju. Ievērojiet visus drošības norādījumus, lai izvairītos no bojājumiem nepareizas lietošanas dēļ.
Bojātu soliņu nedrīkst izmantot.
Izstrādājums paredzēts mājsaimniecības lietošanai.
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu.
Pārliecinieties, ka soliņš pareizi atveras un aizveras – pretējā gadījumā pastāv iespēja iespiest pirkstus.
Soliņš paredzēts tikai sēdēšanai; nelietot kā kāpņu aizstājēju.
Izmantot tikai uz līdzenas, cietas un neslīdošas virsmas. Neizmantot uz slapjas vai taukainas grīdas.
Šis izstrādājums nav rotaļlieta un nav paredzēts sportam vai vingrošanai.
Nepārsniegt maksimālo 110 kg slodzi.
Kad soliņš netiek izmantots, to salocīt un glabāt bērniem nepieejamā vietā.
Tikai lietošanai telpās.
Atvēršana: Satvert atveres garajā malā un izplest soliņu. Nesatvert atveramos sānu paneļus (iespiešanas risks).
Aizvēršana: Pacelt soliņu, turot aiz sēdekļa roktura.

RU Инструкции по безопасности
Складная табуретка

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием. Соблюдайте все меры безопасности, чтобы избежать повреждений из-за неправильного применения.
Повреждённую табуретку использовать нельзя.
Изделие предназначено для домашнего использования.
Перед применением проверяйте изделие на наличие повреждений.
Убедитесь в правильности раскладывания и складывания, иначе существует риск защемления.
Табуретка предназначена только для сидения; не используйте её вместо стремянки.
Используйте только на ровной, твёрдой и нескользкой поверхности. Не применять на влажном или маслянистом полу.
Изделие не является игрушкой и не должно использоваться как спортивный или гимнастический инвентарь.
Не превышайте максимальную нагрузку 110 кг.
Когда табуретка не используется, сложите её и храните в недоступном для детей месте.
Только для использования внутри помещений.
Раскладывание: Возьмитесь за прорези на длинной стороне и раздвиньте табуретку. Не держитесь за боковые раскладывающиеся панели (риск защемления).
Складывание: Поднимите табуретку, удерживая за ручку сиденья.

SH Sigurnosna uputstva
Sklopiva stolica

Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe. Pridržavajte se svih bezbednosnih smernica kako biste izbegli štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom.
Oštećena sklopiva stolica ne sme se koristiti.
Proizvod je namenjen za kućnu upotrebu.
Pre svake upotrebe proverite da li postoje oštećenja.
Obratite pažnju na pravilno rasklapanje i sklapanje stolice – u suprotnom postoji opasnost od uklještenja.
Stolica je namenjena isključivo za sedenje; nemojte je koristiti kao zamenu za merdevine.
Koristite je samo na ravnoj, čvrstoj i neklizajućoj podlozi. Ne koristiti na mokrim ili zamašćenim površinama.
Ovaj artikal nije igračka i ne sme se koristiti kao sportska ili gimnastička oprema.
Ne prelazite maksimalno dozvoljeno opterećenje od 110 kg.
Kada se ne koristi, sklopiti stolicu i odložiti van domašaja dece.
Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Rasklapanje: Uhvatiti otvore na dužoj strani i rasklopiti. Ne držati za bočne sklopive panele (opasnost od uklještenja).
Sklapanje: Podignuti stolicu držeći za ručku sedišta.